

Art. 11. § 1^{er}. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

§ 2. Tous les actes administratifs pris à l'égard des agents visés par le présent arrêté et ayant trait à leur recrutement, promotion, changement de grade, désignation pour l'exercice d'une fonction supérieure ou mise à la pension qui ont été accomplis entre le 1^{er} janvier 1994 et la date de publication du présent arrêté sont censés avoir été accomplis en application du présent arrêté.

§ 3. Les procédures de promotion, de changement de grade, de désignation pour l'exercice d'une fonction supérieure ou de mise à la pension qui sont en cours à la date de publication du présent arrêté, pour les agents y visés, sont poursuivies sur base des dispositions prévues par ledit arrêté.

Bruxelles, le 3 février 1997.

E. DI RUPO

Art. 11. § 1. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

§ 2. Alle bestuurshandelingen gesteld ten aanzien van de ambtenaren bedoeld in dit besluit en met betrekking tot hun aanwerving, bevordering, verandering van graad, aanstelling tot het uitoefenen van een hoger ambt of pensionering, die werden verricht tussen 1 januari 1994 en de datum van bekendmaking van dit besluit, worden geacht te zijn voltrokken met toepassing van dit besluit.

§ 3. De procedures inzake bevordering, verandering van graad, aanstelling tot het uitoefenen van een hoger ambt of pensionering die aan de gang zijn op de datum van bekendmaking van dit besluit, voor de erin bedoelde ambtenaren, worden verder gezet op grond van de in het genoemde besluit vervatte bepalingen.

Brussel, 3 februari 1997.

E. DI RUPO

F. 97 — 727

[97/11109]

3 FEVRIER 1997. — Arrêté ministériel fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6bis, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 30 janvier 1978, 12 août 1981, 28 octobre 1988 et 14 septembre 1994 et l'article 66, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 31 mai 1988;

Vu l'avis du Conseil de Direction;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 19 août 1996;

Vu le protocole CS IV/P du 24 octobre 1996 du Comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par, les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt des membres du personnel, d'une part, et du bon fonctionnement de l'administration, d'autre part, les dispositions du présent arrêté doivent être promulguées d'urgence,

Arrête :

Article 1^{er}. Sans préjudice des conditions de signalement, d'ancienneté et de présentation de candidature requises pour obtenir une promotion par avancement de grade ou un changement de grade, seuls les titulaires d'un grade mentionné à la colonne 3 de la liste annexée au présent arrêté, peuvent être nommés au grade mentionné en regard dans la colonne 2.

Art. 2. Lorsque la nomination à un grade peut être par changement de grade et par promotion par avancement de grade, la priorité peut être donnée au changement de grade.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 23 avril 1993 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 1995.

Bruxelles, le 3 février 1997.

E. DI RUPO

N. 97 — 727

[97/11109]

3 FEBRUARI 1997. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 30 januari 1978, 12 augustus 1981, 28 oktober 1988 en 14 september 1994 en op artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 31 mei 1988;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 19 augustus 1996;

Gelet op het protocol SC IV/P van 24 oktober 1996 van het Sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de personeelsleden enerzijds en de goede werking van de administratie anderzijds, de in dit besluit voorkomende bepalingen dringend moeten worden uitgevaardigd,

Besluit :

Artikel 1. Onverminderd de vereisten die inzake beoordeling, ancienniteit en voordracht van kandidatuur voor het verkrijgen van een bevordering door verhoging in graad of van een verandering van graad zijn gesteld, kunnen alleen de ambtenaren die titularis zijn van een graad, vermeld in kolom 3 van de bij dit besluit behorende lijst, benoemd worden in de daartegenover in kolom 2 vermelde graad.

Art. 2. Wanneer in een graad bij wege van verandering van graad en bij wege van bevordering door verhoging in graad kan benoemd worden, mag aan de benoeming bij verandering van graad voorrang worden verleend.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 23 april 1993 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1995.

Brussel, 3 februari 1997.

E. DI RUPO

Annexe à l'arrêté ministériel du 3 février 1997 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi

Liste des grades dressée en application des dispositions des articles 35 et 66 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat

1	2	3
Rang	Grade à conférer	Grade ou grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne
15	inspecteur général	1. grades du rang 15 2. grades du rang 14 3. grades du rang 13
13	conseiller	1. grades du rang 13 dotés de l'échelle 13/2 à l'exclusion du grade de traducteur-directeur et conseiller-statisticien
	conseiller-chef de service	
	conseiller d'organisation-chef de service	
	directeur	2. grades du rang 12
	inspecteur en chef-directeur	3. grades du rang 11 Le titulaire de l'emploi d'inspecteur en chef-directeur, figurant au cadre organique du Service de Métrologie de l'Administration de la Qualité et de la Sécurité, est chargé de la coordination de la vérification des instruments de mesure. L'emploi d'inspecteur en chef-directeur, dont le titulaire sera chargé de la coordination de la vérification des instruments de mesure, est réservé par voie de promotion aux fonctionnaires du niveau I du Service de Métrologie de l'Administration de la Qualité et de la Sécurité qui remplissent les conditions statutaires requises pour pouvoir prétendre à l'emploi précité et sont détenteurs du diplôme soit d'ingénieur civil, soit d'ingénieur industriel, soit de docteur en sciences physiques.
13	conseiller juridique	1. grades du rang 13 2. grades du rang 12 et 11 Tant pour le changement de grade que pour la promotion, la possession du diplôme de docteur ou licencié en droit est exigée des candidats.
13	conseiller statisticien	— statisticien principal-chef de service (rang 12) ou — statisticien principal (rang 11)
13	géologue en chef-directeur	géologue principal (rang 11)
13	métrologiste en chef-directeur	métrologiste principal (rang 11)
13	ingénieur en chef-directeur	1. grades du rang 13 2. grades du rang 12 ou 11 Tant pour le changement de grade que pour la promotion, la possession du diplôme d'ingénieur civil est exigée des candidats.
13	directeur de laboratoire	— chimiste aviseur en chef (rang 12) — chimiste aviseur principal (rang 11)
12	conseiller adjoint-chef de service	1. grades du rang 12 dotés de l'échelle 12/1 à l'exclusion du grade de statisticien principal-chef de service,
	inspecteur principal-chef de service	2. grades du rang 11 dotés de l'échelle 11/3 ou 11/4

1 Rang	2 Grade à conférer	3 Grade ou grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 2
12	statisticien principal-chef de service	1. inspecteur principal-chef de service (rang 12) appartenant au cadre organique de l'I.N.S. 2. statisticien principal (rang 11)
12	ingénieur principal-chef de service	ingénieur principal (rang 11)
12	chimiste aviseur en chef	chimiste aviseur principal (rang 11)
11	conseiller adjoint	1. grades du rang 11 doté de l'échelle 11/3 ou 11/4
	inspecteur principal	
	inspecteur reviseur	
	chef de division-comptable	2. grades du rang 10 doté de l'échelle 10/1
	inspecteur principal spécial	
11	conseiller juridique adjoint	1. grades du rang 11 2. grades du rang 10 Tant pour le changement de grade que pour la promotion, la possession du diplôme de docteur ou licencié en droit est exigée des candidats.
11	géologue principal	géologue (rang 10)
11	ingénieur principal	1. grades du rang 11 à l'exclusion du grade d'ingénieur principal des mines 2. grades du rang 10 à l'exclusion du grade d'ingénieur des mines Tant pour le changement de grade que pour la promotion, la possession du diplôme d'ingénieur civil est exigée des candidats.
11	métrologiste principal	métrologiste (rang 10)
11	statisticien principal	secrétaire d'administration-statisticien (rang 10)
11	chimiste aviseur principal	chimiste aviseur (rang 10) Selon les règles de la carrière plane, après 9 ans d'ancienneté de grade.
10	secrétaire d'administration	grades du rang 10
	économiste-chef de service	
	inspecteur	
10	ingénieur	ingénieur des mines (rang 10)
	inspecteur-ingénieur	
10	géologue	ingénieur des mines (rang 10) qui possède : — soit le diplôme de docteur en sciences géologiques et minéralogiques délivré par une université belge et entériné conformément aux lois sur la collation des grades académiques, — soit le diplôme d'ingénieur géologue délivré par une université belge ou par l'Ecole des Mines de Mons en complément d'un diplôme d'ingénieur civil délivré et entériné conformément aux lois sur la collation des grades académiques.
		secrétaire d'administration (rang 10) qui possède un diplôme de docteur en sciences, orientation géologie du quaternaire.
10	métrologiste	— ingénieur (rang 10) spécialité mécanique, électricité ou électromécanique — secrétaire d'administration (rang 10) qui possède un diplôme d'ingénieur civil spécialité mécanique, électricité ou électromécanique ou de docteur en sciences physiques

1 Rang	2 Grade à conférer	3 Grade ou grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 2
10	secrétaire d'administration-statisticien	secrétaire d'administration (rang 10) Le candidat doit répondre à une des conditions suivantes: 1. appartenir au cadre organique de l'INS au 1 janvier 1970 et être titulaire d'un diplôme universitaire de fin d'étude, ou 2. être lauréat d'un concours de recrutement pour le grade de secrétaire d'administration-statisticien.
32	chef d'atelier	ouvrier spécialiste (rang 30) Les candidats doivent réussir un examen de promotion pour lequel le programme est élaboré en concertation avec le Secrétaire Permanent de Recrutement en fonction des circonstances. Peuvent participer à l'examen d'avancement au grade de chef d'atelier, les titulaires du grade d'ouvrier spécialiste qui comptent une ancienneté de grade d'au moins onze ans.
42	ouvrier qualifié	ouvrier (rang 40) Les candidats doivent réussir un examen de promotion pour lequel le programme est élaboré en concertation avec le Secrétaire permanent de Recrutement en fonction des circonstances. Peuvent participer à l'examen d'avancement au grade d'ouvrier qualifié, les titulaires du grade d'ouvrier qui comptent une ancienneté de grade d'au moins cinq ans.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 3 février 1997.

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

Bijlage bij het ministerieel besluit van 3 februari 1997 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging van graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend

Lijst der graden vastgesteld bij toepassing van de bepalingen van de artikelen 35 en 66 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel

1 Rang	2 Te begeven graden	3 Graad of graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden
15	inspecteur-generaal	1. graden van rang 15 2. graden van rang 14 3. graden van rang 13

1	2	3
Rang	Te begeven graden	Graad of graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden
13	adviseur adviseur-hoofd van dienst organisatieadviseur-hoofd van dienst directeur hoofdinspecteur-directeur	1. graden van rang 13 waaraan de weddeschaal 13/2 is verbonden met uitsluiting van de graden van vertaler-directeur en adviseur-statisticus 2. graden van rang 12 3. graden van rang 11 De titularis van de betrekking van hoofdinspecteur-directeur die voorkomt op de personeelsformatie van de Dienst Metrologie van het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid, is belast met de coördinatie van de ijkverrichtingen. De betrekking van hoofdinspecteur-directeur, waarvan de titularis belast is met de coördinatie van de ijkverrichtingen, is door bevordering voorbehouden aan de ambtenaren van niveau 1 van de Dienst Metrologie van het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid, die de statutaire voorwaarden vervullen om voor voornoemde betrekking in aanmerking te komen en houder zijn van het diploma van burgerlijk ingenieur, industrieel ingenieur of doctor in de natuurkunde.
13	rechtskundig adviseur	1. graden van rang 13 2. graden van rang 12 of 11 De kandidaten, zowel voor de verandering van graad als voor de bevordering, moeten houder zijn van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten.
13	adviseur-statisticus	— eerstaanwendend statisticus-hoofd van dienst (rang 12) of — eerstaanwendend statisticus (rang 11)
13	hoofdgeoloog-directeur	eerstaanwendend geoloog (rang 11)
13	hoofdmetroloog-directeur	eerstaanwendend metroloog (rang 11)
13	hoofdingenieur-directeur	1. graden van rang 13 2. graden van rang 12 of 11 De kandidaten, zowel voor de verandering van graad als voor de bevordering, moeten houder zijn van het diploma van burgerlijk ingenieur.
13	laboratoriumdirecteur	— hoofdscheikundig adviseur (rang 12) — e.a. scheikundig adviseur (rang 11)
12	adjunct-adviseur-hoofd van dienst eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1. graden van rang 12 waaraan de weddeschaal 12/1 is verbonden met uitsluiting van de graad van eerstaanwendend statisticus-hoofd van dienst 2. graden van rang 11 waaraan de weddeschaal 11/3 of 11/4 is verbonden
12	eerstaanwendend statisticus-hoofd van dienst	1. eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (rang 12) behorend tot de personeelsformatie van het N.I.S. 2. eerstaanwendend statisticus (rang 11)
12	eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst	eerstaanwendend ingenieur (rang 11)
12	hoofdscheikundig adviseur	e.a. scheikundig adviseur (rang 11)
11	adjunct-adviseur eerstaanwendend inspecteur inspecteur-revisor	1. graden van rang 11 waaraan de weddeschaal 11/3 of 11/4 is verbonden

1	2	3
Rang	Te begeven graden	Graad of graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden
	afdelingschef boekhouding eerstaanwend speciaal inspecteur	2. graden van rang 10 waaraan de waardeschaal 10/1 is verbonden
11	adjunct-rechtskundig adviseur	1. graden van rang 11 2. graden van rang 10 De kandidaten, zowel voor de verandering van graad als voor de bevordering, moeten houder zijn van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten.
11	eerstaanwend geoloog	geoloog (rang 10)
11	eerstaanwend ingenieur	1. graden van rang 11 met uitsluiting van de graad van eerstaanwend mijnningieur 2. graden van rang 10 met uitsluiting van de graad van mijnningieur De kandidaten, zowel voor de verandering van graad als voor de bevordering, moeten houder zijn van het diploma van burgerlijk ingenieur.
11	eerstaanwend metroloog	metroloog (rang 10)
11	eerstaanwend statisticus	bestuurssecretaris-statisticus (rang 10)
11	eerstaanwend scheikundig adviseur	scheikundig adviseur (rang 10) Volgens de regels van de vlakke loopbaan na 9 jaar graadanciënniteit.
10	bestuurssecretaris huismeester-hoofd van dienst inspecteur	graden van rang 10
10	ingenieur inspecteur-ingenieur	mijnningieur (rang 10)
10	geoloog	mijnningieur (rang 10) die in het bezit is van : — hetzij een diploma van doctor in de aard- en delfstofkundige wetenschappen door een Belgische universiteit uitgereikt en bekrachtigd overeenkomstig de wetten op het toekennen der academische graden; — hetzij een diploma van ingenieur-aardkundige door een Belgische universiteit of door de Mijnschool van Bergen uitgereikt ter aanvulling van een diploma van burgerlijk ingenieur uitgereikt en bekrachtigd overeenkomstig de wetten op het toekennen der academische graden. bestuurssecretaris (rang 10) die in het bezit is van een diploma van doctor in de wetenschappen, richting kwartairgeologie.
10	metroloog	— ingenieur (rang 10) richting werktuigkunde, electriciteit of electromechanica — bestuurssecretaris (rang 10) die in het bezit is van een diploma van burgerlijk ingenieur richting werktuigkunde, electriciteit of electromechanica of van doctor in de natuurkunde

1	2	3
Rang	Te begeven graden	Graad of graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden
10	bestuurssecretaris-statisticus	bestuurssecretaris (rang 10) De gegadigde moet voldoen aan één van de volgende voorwaarden. 1. op 1 januari 1970 tot de personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor de Statistiek behoren en houder zijn van een universitair diploma van einde studiën, of 2. geslaagd zijn voor een vergelijkend wervings-examen voor de graad van bestuurssecretaris-statisticus.
32	werkmeester	vakman (rang 30) De kandidaten dienen te slagen voor een bevorderingsexamen waarvan het programma in functie van evoluerende omstandigheden wordt vastgelegd in overleg met de Vaste Wervingssecretaris. Mogen aan het examen voor verhoging in de graad van werkmeester deelnemen de titularissen van de graad van vakman die ten minste elf jaar graadanciënniteit hebben.
42	geschoold arbeider	arbeider (rang 40) De kandidaten dienen te slagen voor een bevorderingsexamen waarvan het programma in functie van evoluerende omstandigheden wordt vastgelegd in overleg met de Vaste Wervingssecretaris. Mogen aan het examen voor verhoging in de graad van geschoold arbeider deelnemen de titularissen van de graad van arbeider die ten minste vijf jaar graadanciënniteit hebben.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 februari 1997.

De Minister van Economie,
E. DI RUPO

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 97 — 728

(C - 97/16100)

9 AVRIL 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995;

Vu la Directive 80/217/CEE, établissant des mesures communautaires de lutte contre la peste porcine classique, modifiée par la Directive 84/645/CEE du Conseil du 11 décembre 1984, la Directive 87/486/CEE du Conseil du 22 septembre 1987 et la Directive 91/685/CEE du Conseil du 11 décembre 1991;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996, notamment l'article 36bis;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 97 — 728

(C - 97/16100)

9 APRIL 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994 en 20 december 1995;

Gelet op de Richtlijn 80/217/EEG tot vaststelling van maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij Richtlijn 84/645/EEG van de Raad van 11 december 1984, Richtlijn 87/486/EEG van de Raad van 22 september 1987 en Richtlijn 91/685/EEG van de Raad van 11 december 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996, inzonderheid op het artikel 36bis;